

Gosho Passage

November 2019

Nichiren Daishonin states in “Reply to the Wife of Ueno (Ueno ama gozen-gohenji)”:

The Lotus Sutra teaches that the hands used to hold it immediately will enter Buddhahood, and the mouth that chants the Daimoku instantly will become Buddha. This is similar to the moon’s reflection on the surface of the water as it rises above the eastern mountains, or a sound and its resonance occurring simultaneously. The sutra states, “Among those who hear this Law, there is not one who shall not attain enlightenment.” This passage means that if there are a hundred or even a thousand people who embrace this sutra, all will become Buddhas without exception.

勇跃前进之年

拜读御书

2019年11月

zōng zǔ rì lián dà shèng rén yú shàng yě ní yù qián yù fǎn shì yuē
宗祖日莲大圣人于《上野尼御前御返事》曰：

yún fǎ huá jīng zhě ruò yǐ shǒu qǔ qí shǒu jí chéng fó ruò yǐ kǒu chàng
云法华经者，若以手取，其手即成佛，若以口唱，

qí kǒu jí fó yě pì rú tiān yuè chū yú dōng zhī shān tóu
其口即佛也。譬如天月出于东之山头，

qí shí shuǐ zhōng jí fú qí yǐng rú yīn yǔ shēng xiǎng zhī tóng shí yě gù jīng yún
其时水中即浮其影，如音与声响之同时也。故经云

“ruò yǒu wén fǎ zhě wú yī bù chéng fó” yún yún
“若有闻法者，无一不成佛”云云。

wén zhī xīn nǎi wèi chí cǐ jīng zhī rén bǎi rén zé bǎi rén
文之心乃谓持此经之人，百人则百人，

qiān rén zé qiān rén yī rén bù lòu jiē chéng fó zhī wén yě
千人则千人，一人不漏皆成佛之文也。